

APROBAT

În sedința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților



1254 5 09 2016



București,  
Nr.

## Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

### MEMORANDUM INTERN

**De la: Cristian Adrian PANCIU, Secretar General**

**Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților**

**Tema: Participarea la misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă (Moscova, 16-19 septembrie 2016)**

În perioada 16-19 septembrie 2016, Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE) organizează misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, în baza invitației adresate de autoritățile din Federația Rusă.

În acest context, AP OSCE a invitat delegațiile parlamentelor membre să nominalizeze până la 10 participanți (parlamentari și staff), care vor avea statut de observatori internaționali pe termen scurt, în urma acreditării de către Comisia Electorală Centrală din Federația Rusă. Dimensiunea estimată a misiunii AP OSCE este de aproximativ 100 de participanți.

Conform datelor preliminare transmise de organizație, misiunea de observare presupune: reuniuni de informare și pregătire care vor avea loc în Moscova (16-17 septembrie a.c.); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (18 septembrie a.c.) și o reuniune pentru raportarea și analiza rezultatelor.

Din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE, la această acțiune vor participa doamna deputat **Rodica Nassar (PSD)**, șeful Delegației, domnul deputat **Victor Paul Dobre (PNL)**, membru titular al Delegației, vicepreședinte al AP OSCE și președintele Comisiei pentru administrație publică și amenajarea teritoriului, domnii deputați **Ion Marcel Ciolacu (PSD)**, secretar al Biroului permanent al Camerei Deputaților, și **Petru Movilă (UNPR)**, membri supleanți ai Delegației, precum și doamna Irina Alecu, secretar al Delegației Parlamentului României - Camera Deputaților la AP OSCE.

Conform AP OSCE, toate costurile legate de participarea la această misiune revin parlamentelor naționale, inclusiv cele privind închirierea de mijloace auto pe plan local, plata translatorului pentru ziua alegerilor, plata șoferului și a carburantului pentru perioada de observare propriu-zisă, acestea din urmă urmând a fi achitate în numerar, în EURO.

**Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.**

#### Propunem:

- să se aprobe participarea la această acțiune a doamnei deputat Rodica Nassar, a domnilor deputați Victor Paul Dobre, Ion Marcel Ciolacu și Petru Movilă, precum și a doamnei Irina Alecu;

- pentru doamna deputat Rodica Nassar, domnii deputați Victor Paul Dobre și Ion Marcel Ciolacu, precum și doamna Irina Alecu:
  - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București - Moscova și retur, cu plecare din București în 15 septembrie 2016, ora 14:10 (RO9201) și întoarcere în 19 septembrie 2016, ora 13:10 (RO9202), conform traseului anexat;
- pentru domnul deputat Petru Movilă:
  - deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta Chișinău - Moscova - București, cu plecare din Chișinău în 15 septembrie 2016, ora 11:30 (SU1847) și întoarcere în București în 19 septembrie 2016, ora 13:10 (SU2034), conform traseului anexat;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, după cum urmează:
  - pentru 4 zile, 100%, majorată pentru domnii deputați Victor Paul Dobre și Ion Marcel Ciolacu, în conformitate cu prevederile art. 27, alin 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007;
  - pentru 4 zile, 100%, pentru doamna deputat Rodica Nassar și doamna Irina Alecu;
  - pentru 4 ½ zile, 100%, pentru domnul deputat Petru Movilă;
- să se acorde întregii delegații drepturi de cazare plafon B pentru 4 nopți, la hotelul recomandat de organizatori, unde se vor desfășura reuniunile de informare care preced ziua scrutinului, precum și reuniunea de evaluare, după alegeri;
- să se acorde suma de 350 Euro, în numerar, potrivit estimărilor comunicate de Secretariatul Internațional al AP OSCE, pentru cheltuielile legate de plata interpretului, mașinii/șoferului și combustibilului, în ziua alegerilor, pentru fiecare echipă de observatori, urmând ca această sumă să fie decontată la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative; membrii delegației Camerei Deputaților vor forma două echipe de observatori;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind serviciile de asigurare contra accidentelor și asigurare de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare;
- să se acorde membrilor delegației un avans de 20% cu decontare ulterioară și, totodată, să se suporte din acesta eventuale alte taxe suplimentare precum taxele de oraș sau sejur percepute de hotel;
- decontarea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL  
  
**Cristian Adrian PANCUI**

**AVIZAT:**

SECRETAR GENERAL ADJUNCT

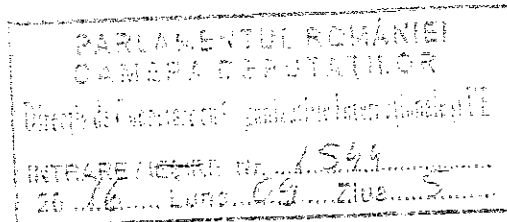
**Silvia Claudia CALIN-MIHALCEA**



DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

**Andreea Elena CLERAS**





## Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Uniunii Naționale pentru Progresul României

București,

Doamnei

**Camelia NĂSTASE**

**Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

*Doamnă director,*

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Petru Movilă la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, care va avea loc în perioada 15-19 septembrie 2016 (plecare în ziua de joi, 15 septembrie 2016, și întoarcere în ziua de luni, 19 septembrie 2016).

**Până la data de 9 septembrie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al UNPR își rezervă dreptul de a anula participarea.**

Cu stimă,

**LIDER**  
**Ion RĂDUCANU**



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**  
**PARLIAMENT OF ROMANIA**

**Delegația la Adunarea Parlamentară a OSCE**  
**Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly**

|                                                             |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| PARLAMENTUL ROMÂNIEI                                        |                 |
| CAMERA DEPUTAȚILOR                                          |                 |
| Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE |                 |
| INTRARE / IEȘIRE Nr.                                        | 1529            |
| 20 16                                                       | Luna 09 Ziua 01 |

**CĂTRE:**

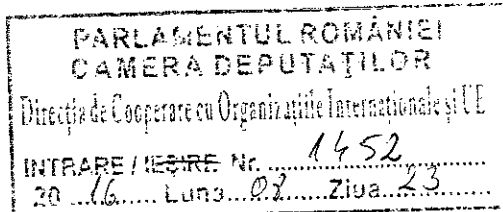
**Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**  
**Camera Deputaților**

În perioada 16-19 septembrie 2016, se va desfășura Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, organizată de Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE).

Din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE - Camera Deputaților, prin prezenta confirm participarea mea la această acțiune și îmi exprim acordul pentru participarea domnilor deputați Victor Paul Dobre, membru titular, Marcel Ciolacu și Petru Movilă, membri supleanți, în calitate de observatori din partea AP OSCE.

**Deputat Rodica Nassar**

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE



# Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București,

Doamnei

**Camelia NĂSTASE**

**Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

*Doamnă director,*

Prin prezenta confirm participarea doamnei deputat Rodica Nassar la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, care va avea loc în perioada 15-19 septembrie 2016 (plecare în ziua de joi, 15 septembrie 2016, și întoarcere în ziua de luni, 19 septembrie 2016).

**Până la data de 9 septembrie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.**

Cu stimă,

**LIDER**  
**Florin PĂSLARU**



|                                                             |         |         |
|-------------------------------------------------------------|---------|---------|
| PARLAMENTUL ROMÂNIEI<br>CAMERA DEPUTAȚILOR                  |         |         |
| Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE |         |         |
| INTRARE / IEȘIRE Nr.                                        | 1453    |         |
| 20.16                                                       | Luna 08 | Ziua 23 |

# Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București,

Doamnei

**Camelia NĂSTASE**

**Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

*Doamnă director,*

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Marcel Ciolacu la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, care va avea loc în perioada 15-19 septembrie 2016 (plecare în ziua de joi, 15 septembrie 2016, și întoarcere în ziua de luni, 19 septembrie 2016).

**Până la data de 9 septembrie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.**

Cu stimă,

**LIDER**  
**Florin PĂSLARU**





|                                                             |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| PARLAMENTUL ROMÂNIEI                                        |                 |
| CAMERA DEPUTAȚILOR                                          |                 |
| Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE |                 |
| INTRARE / IEȘIRE Nr.                                        | 1449            |
| 20.16                                                       | Luna 08 Ziua 22 |

# Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

București,

Doamnei

**Camelia NĂSTASE**

**Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

*Doamnă director,*

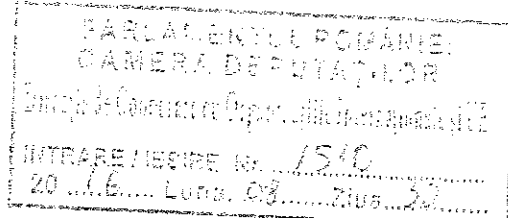
Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Victor Paul Dobre la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, care va avea loc în perioada 15-19 septembrie 2016 (plecare în ziua de joi, 15 septembrie 2016, și întoarcere în ziua de luni, 19 septembrie 2016).

**Până la data de 9 septembrie 2016, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.**

Cu stimă,

**LIDER**  
**Eugen NICOLAEȘCU**





## Parlamentul României Camera Deputaților

București,

Doamnei

**Andreea-Elena CLERAS**  
Director general, Direcția generală afaceri externe

*Doamnă director general,*

Vă confirm că sunt de acord cu participarea domnului deputat Petru Movilă (neafiliat), ales în circumscripția nr. 24 - Iași, la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, care va avea loc în perioada 15-19 septembrie 2016 (plecare în ziua de joi, 15 septembrie 2016, și întoarcere în ziua de luni, 19 septembrie 2016).

CHESTOR AL CAMEREI DEPUTAȚILOR  
deputat Ionel PALĂR



To: Heads of OSCE PA Delegations  
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 24 June 2016

Dear Heads of Delegations,

Parliamentary elections will be held in the Russian Federation on 18 September 2016, and following an invitation to observe, the OSCE PA will deploy an election observation mission to these important elections.

Please find attached a registration form for Members wishing to observe the elections in the Russian Federation. We kindly ask you to return the completed form to the International Secretariat at ([eom@oscepa.dk](mailto:eom@oscepa.dk)) as soon as possible, but no later than **12 August 2016**. Additional information on the mission requirements and arrangements will be distributed by the International Secretariat. Please note that due to registration procedures, we may not be able to accommodate those who register after the deadline.

To ensure geographical balance within the Assembly mission, each national delegation may nominate up to 10% of the entire participation. We therefore invite each national delegation to nominate up to 10 participants.

Further information, including a detailed programme, will be distributed to participants soon. Briefings for the mission are expected to be held during the 2 days before election day in Moscow, and Members are reminded that in accordance with the OSCE PA's Astana Declaration of 2008, participants are expected to attend the full briefing programme as well as the de-briefing on the day following the election.

I wish to remind you that national parliaments are responsible for their Members' expenses and that only English interpretation will be provided in meetings and briefings.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Iryna Sabashuk', is written over a light blue horizontal line.

Iryna Sabashuk  
Head of Administration for Election Observation



Copenhagen, 1 September 2016

**Memorandum on the OSCE PA Observation of the  
Parliamentary Elections in The Russian Federation, 18 September 2016**

**Delegation**

OSCE Chairperson-in-Office Frank-Walter Steinmeier has designated OSCE Parliamentary Assembly President Emeritus Ilkka Kanerva (MP, Finland) as Special Co-ordinator of the short-term OSCE observers for the 11 September Parliamentary elections in the Russian Federation. OSCE PA President Christine Muttonen has appointed Ms. Marietta Tidei (MP, Italy) to serve as Head of the OSCE Parliamentary Assembly delegation to these elections. A delegation of more than 90 observers from 28 countries is expected to participate in the observation mission. The OSCE PA mission co-operates closely with observers from the OSCE/ODIHR.

**Hotel**

Joint parliamentary briefings, as well as a temporary OSCE PA Office will be located at Marriott Grand Hotel in Moscow. The OSCE PA Office will be located in Sheremetievsky Meeting Room.

**Marriott Grand Hotel**

26 Tverskaya Street, Moscow, 103050, Russia

Tel: 7-495-937-0055 // Fax: 7-495-937-0801 // URL: <http://www.marriott.com>

**Preliminary Programme**

**Thursday, 15 September**

All Day                      Arrival of observers

**Friday, 16 September\***

09:30 – 12:15              Parliamentary briefings (*Kuskovsky-Marfinsky Meeting Room, Marriott Grand Hotel*)  
12:15 – 13:30              Lunch Break  
12:15 – 19:15              Parliamentary briefings (*cont.*)

**Saturday, 17 September**

09:30 – 11:15              Parliamentary briefing (*cont.*)  
                                    Departure of teams to Regions  
11:15 – 11:45              Meeting with OSCE/ODIHR EOM Long-Term Observers based in Moscow  
11:45                          Meeting with Interpreters and Drivers for observers deployed to Moscow

**Sunday, 18 September**

All day                      Observation

**Monday, 19 September**

08:00                          Parliamentary De-Briefing (*Tsarskoselsky-Petergofsky Meeting Room*)  
                                    Departures

### Airport transfers

We advise to contact your hotel for arranging your airport transfers.

### Election Day

On Election Day, Members will generally work in teams of two. Attached please find a draft deployment plan. We kindly ask that Members communicate any changes or updates that may occur in their deployment arrangements to the Secretariat (Ms. Iryna Sabashuk, [iryna@oscepa.dk](mailto:iryna@oscepa.dk) tel: +45 60 10 81 73) as soon as possible.

For those observers that will be staying overnight outside of Moscow (St. Petersburg, Novosibirsk, Yaroslavl, Krasnodar, Kaliningrad, Samara and Khabarovsk), please find attached the regional note including specific recommendations of travel details and hotels.

### Interpreter / Driver on Election Day

The OSCE/ODIHR will assist us in finding suitable cars/drivers and interpreters for our teams for Election Day. Please let the Secretariat know if your Embassy will provide Members with a car and an interpreter.

OSCE organized interpreters and drivers should be paid in person in cash at the end of the day of observation directly by each observer. The cost for an OSCE organized car/driver on Election Day (until midnight) is **80 EUR** (40 Euro per observer), and the cost for an interpreter on Election Day (until midnight) is also **80 EUR** (40 Euro per observer). If the work continues after midnight, drivers/interpreters need to be reimbursed for **two working days**, entitling drivers/interpreters to the amount of – **160 EUR** each (80 EUR per observer). **80 EUR** daily rate is applied for each additional day of employment. If the driver/interpreter stays overnights outside their place of residence they are entitled to the daily allowance of **100 EUR** per night to cover their meal and accommodation cost. Please note that observers will also have to pay for petrol, the cost of which will depend on the distance travelled. Payments are expected to be made in cash (EUR). Please make sure you have small notes to pay for the petrol.

We would like to remind you that national parliaments are responsible for their own Member's expenses, including any hotel cancellations. **We also urge Members to have health and travel insurance that is valid in the Russian Federation.**

### Contacts

|                             |                                                 | Email                                                                    | Int. Number     | Local Number     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>Mr. Roberto Montella</b> | Secretary General                               | <a href="mailto:roberto@oscepa.dk">roberto@oscepa.dk</a>                 | +45 60 10 88 88 | +7 915 366 65 89 |
| <b>Mr. Semyon Dzakhaev</b>  | Deputy Secretary General                        | <a href="mailto:semvon@oscepa.dk">semvon@oscepa.dk</a>                   | +45 60 10 80 37 | +7 915 329 15 60 |
| <b>Mr. Gustavo Pallares</b> | Deputy Secretary General                        | <a href="mailto:gustavo@oscepa.dk">gustavo@oscepa.dk</a>                 | +45 40 30 94 45 | +7 915 366 70 54 |
| <b>Mr. Andreas Baker</b>    | Chief of the Executive Office                   | <a href="mailto:andreas@oscepa.dk">andreas@oscepa.dk</a>                 | +45 60 10 81 26 | +7 915 366 70 23 |
| <b>Ms. Iryna Sabashuk</b>   | Head of Administration for Election Observation | <a href="mailto:iryna@oscepa.dk">iryna@oscepa.dk</a>                     | +45 60 10 81 73 | +7 915 329 16 13 |
| <b>Mr. Francesco Pagani</b> | Chief Political Advisor                         | <a href="mailto:francesco@oscepa.dk">francesco@oscepa.dk</a>             | +43 15 23 30 02 | +7 916 079 83 94 |
| <b>Ms. Maria Chepurina</b>  | Presidential Advisor                            | <a href="mailto:maria@oscepa.dk">maria@oscepa.dk</a>                     | +45 60 10 80 30 | +7 915 449 75 24 |
| <b>Ms. Anna Di Domenico</b> | Executive Assistant                             | <a href="mailto:anna.didomenico@oscepa.dk">anna.didomenico@oscepa.dk</a> | +45 60 10 83 80 | +7 915 321 31 37 |
| <b>Ms. Maria Patrakova</b>  | Research Fellow                                 | <a href="mailto:maria.patrakova@oscepa.dk">maria.patrakova@oscepa.dk</a> | +45 60 10 97 71 | +7 915 452 84 85 |



## Parlamentul României Camera Deputaților

|                                                             |      |                 |
|-------------------------------------------------------------|------|-----------------|
| PARLAMENTUL ROMÂNIEI<br>CAMERA DEPUTAȚILOR                  |      |                 |
| Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE |      |                 |
| INTRARE / IEȘIRE Nr.                                        | 1538 |                 |
| 20                                                          | 16   | Luna 09 Ziua 02 |

București, 2 septembrie 2016

Doamnei

**Camelia Năstase**

**Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

*Doamnă director,*

După cum cunoașteți, fac parte din delegația parlamentară care va participa la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare din Federația Rusă, în perioada 15-19 septembrie 2016.

În acest context, vă rog să aveți amabilitatea de a dispune măsurile necesare pentru ca deplasarea mea la Moscova să se efectueze cu plecare pe ruta Chișinău-Moscova, în ziua de 15 septembrie a.c., și întoarcere pe ruta Moscova-București, în ziua de 19 septembrie a.c., pe aceleași coordonate ca restul delegației române (plecare din Moscova în jurul orei 10:00).

Cu mulțumiri,

**Deputat Petru Movilă**

**Membru al Delegației Parlamentului României la AP OSCE**

